

<i>Sprache</i>	<i>Land</i>	<i>Lexem</i>	<i>Beispiel</i>	<i>Literaturquelle</i>
Deutsch		Abgrund	(1)	
Französisch		âbîme abîme		Visser
	Brasilien	abismo	abismo do Juvenal	Courbon
Italienisch		abisso	Abisso del Fulmini	Courbon
Englisch		abyss		
Lateinisch	Vatikan	abyssus (2)	abyssus abyssum invocat	MENGE, H & MÜLLER, H (1937 ed. 1961: 4).
Niederl.		afgrond		
(Alt-) Griechisch	Hellas	αγγος [aggos]		MENGE, H (1910 ed. 1974, 1: 290): Schacht
Khasi	India: Meghalaya	ahor		»abyss« (BLAH 1966 edited 2007: 2)
Magyar (Ungarisch)	Ungarn	akna		KÓSA, A (1996: 12): »aven, Schacht, pot«
Magyar (Ungarisch)	Ungarn	aknabarlang		KÓSA, A (1996: 12): »puits, Schlund, pot«
Portugiesisch		algar	algar da Lomba	Thomas, Courbon
	Algerien	anou	Anou Ifflis	
	Frankreich, Isère	Antre	Antre des Damnés	Courbon
Italienisch	Toskana	antro	Antro di Corchia	Courbon

1 Zu **Schacht** sage ich besser wenig, weil

- Schacht nicht was anderes ist als eine Höhle sondern eine Höhlenform.
- "normale Leute" (nicht-Höhlenforscher) den Unterschied zu "Höhle" entweder übersehen oder gar nicht in Zusammenhang bringen
- in "meinem" Südasien, also dort wo ich mich ein wenig zurechtfinde, auch Schächte entweder als "Höhle" bezeichnet werden oder
- als Brunnen [1.1], Grube, etc. und dafür gibt es in jeder Ecke mehr spezielle Ausdrücke als die Eskimos angeblich für "Schnee" haben
- diesselben Worte in verschiedenen Gegenden etwas anderes bedeuten

1.1 Die kunstvollen **baoli** (Gujarati), **baori** (Marathi), **wav** oder **vav** (Arabic), stepwell (English), sind begehbare Brunnen-Schächte in Rajasthan und Gujarat (westliches Indien) und besonders (GEBAUER 2005), z.B. »Grottoes descending also under Ground by huge Arches and Stone Steps shaded by Trees on each hand, till it come to the deep Well at bottom, from whence by Leathern Bags drawn upon Wheels by Oxen, the Water is carried up, and in Gutters streams about the Gardens« (FRYER, John 1675.09.22 Mss published 1698 II.ii, edited 1873: 298-299, 365).

2 **abyssus** »unermeßliche Tiefe, Abgrund; Hölle« (MENGE, Hermann & MÜLLER, Heinrich (1937 ed. 1961: Taschenwörterbuch der Lateinischen und Deutschen Sprache.- (Langenscheidt: Berlin Schöneberg) p. 4.

<i>Sprache</i>	<i>Land</i>	<i>Lexem</i>	<i>Beispiel</i>	<i>Literaturquelle</i>
[Alt-] Griechisch	Hellas (Griechenland)	αντρο (antro)	Antro Plutonis (3)	ΑΕΛΙΑΝΟΣ [Aelianos] / AELIANUS (170 to 235 AD; ed. GRYLLIUS 1533; GESSNER 1556; HERCHER 1864; JACOBS 1839-1842; MAJOLUS 1642, 1786; SCHOLFIELD 1958-1959): Peri Zoon Idiotetos [Peri Zoon Idiotetos / Historia animalis / Animal History].-
Französisch		aven	Aven Jean Nouveau	Exploration Causseards, Courbon
Englisch		aven		KÓSA, A (1996: 5)
Occitan		avenc	Avenc de las Afraus	Exploration Causseards, Brun
	Spanien, Almeria	avenc	Avenc Llefia	
Rumänisch		avenul	avenul din Stanui Foncii	Courbon
Norwegisch		avgrunn		
Konkani	India: Goa	baim	Choram Baim N15°32': E073°44' (Thieves' Well)	KAMAT, Dr. Nandakumar (1997.06,14): <i>The Navhind Times</i> (Panajim, Goa) 14 June 1997; online www.geocities.com/Athens/Forum/1503/wonders.html (accessed 22.12.2004)
	Frankreich, Östl. Pyrenäen	barrenc		Fritsch
Arabisch		bir		Inv.spel.du Maroc
Slowenisch		brezno	Brezno pri Gamsovi Glavici	Courbon
Portugiesisch	Portugal	cavouco	(4)	WOLLHEIM da FONSECA, D A E (s.a.) 1: 100.
Griechisch		chaos	(Chaos = bodenloser Abgrund)	Fester 145
Englisch		chasm	Coriolis Chasm	Courbon
Française	France	cheminée		
English	Grossbritannien	chimney		

3 **Antro Plutonis** : »Bei den Indischen Arianern ist ein Schlund des Pluto, und unterhalb einige geheime Gänge und verborgene, den Menschen unsichtbare Wege. Diese sind tief und erstrecken sich weit; wie weit sie aber entstehen, und auf welche Weise sie gegraben sind, sagen weder die Inder, noch bemühe ich mich es zu erfahren. Hierhin führen die Inder mehr als dreißig tausend Thiere verschiedener Art, Schafe, Ziegen, Rinder und Pferde, und ein Inder, der einen Traum fürchtet, oder eine vorbedeutende Stimme, oder einen Unglück weissagenden Vogel gesehen hat, wirft zur Rettung seines Lebens, nach Verhältnis der Mittel, die er besitzt, eines der Thiere in den Schlund. Dieses wird nicht in Fesseln herbeigeführt, noch auf andere Weise getrieben, sondern legt freiwillig durch irgendeinen geheimen Zug und mystische Anziehung den Weg zurück; dann machen sie an dem Eingange einen Stillstand, und springen von selbst hinein, und wenn sie einmal in den geheimen und unsichtbaren Schlund gefallen sind, werden sie von den menschlichen Blicken nicht mehr gesehen. Doch hört man oben das Brüllen der Rinder, das Blöken von Schafen, das Wiehern von Pferden, das Meckern der Ziegen; und wenn jemand auf der Oberfläche geht, und das Ohr an die Erde hält, so wird er die erwähnten Töne sehr weit hin hören; und der gemischte Ton läßt nicht nach, indem die Menschen täglich Opfer für sich herbeisenden. Ob man nun also blos die frisch angekommenen hört, oder auch einige der ersten, weiß ich nicht, aber man hört etwas. So habe ich von den dortigen Thieren auch diese Eigenthümlichkeit erzählt« (AELIANOS 170* to 235† edited JACOBS 1839).

4 **cavouco** -- Mine, Minenhöhle, Grube, Stollen, Schacht (in Bergwerken), m.; Brunnenhöhlung, f.« (WOLLHEIM da FONSECA, D A E (s.a.) 1: 100).

<i>Sprache</i>	<i>Land</i>	<i>Lexem</i>	<i>Beispiel</i>	<i>Literaturquelle</i>
English, obsolete	India: Kashmir: Haramukh	crater	Toomoo Crater (5)	FOSTER, J F (1873: 29th July 1868)
English, disputable	India: M.P. or U.P.	crator	unidentified (6)	Ravi Prakash (s.a. in: CRAVEN, S A 1969: 27-28).
	Frankreich, Savoyen	creux	creux de la Litorne	Courbon
Bulgarisch		dupka	Temnata dupka	Courbon
	Äthiopien	enkoftu	enkoftu Mohu	Courbon
	Frankreich, Östl. Pyrenäen	fourats		Fritsch
	Bulgarien	garlo	Djawolskoto garlo (Teufelskehle)	Kolarowa
Farsi	Iran	ghor	ghor-i-shab	Farcy
Englisch		ghyll		
Englisch	GB, Yorkshire	gill	Gaping Gill	
	Frankreich, Chartreuse	golet	Golet du Pompier	Lismonde
Französisch		gouffre	Gouffre Pentothal	Exploration Causseards, Courbon
	Frankreich, Östl. Pyrenäen	grallers		Fritsch

5 »Just above *Toomoo* [i.e. Tamnar N34°21': E074°52'] ... on the other side of the valley is a very perfect crater (of course extinct) for there are now no volcanoes in the Himalayas. Its lips are rugged and serrated like the teeth of a saw, and form a very perfect circle I cannot tell the depth of the basin, but on the further side I can see that the edge rises perpendicularly to a considerable height, and at the bottom of it I just got a glimpse of a steeply sloping floor. On its exterior are deep grooves containing strong blocks, which at this distance appear to show by contrast of colour their igneous origin, but I cannot speak positively on this point« (FOSTER, J F 1873: 29th July 1868).

6 »... large *crator* [sic! for: crater] or well-like structures are also noted to occur, their origin presently being controversial« (Ravi Prakash Mss s.a., in: CRAVEN 1969: 27-28) in the Chitrakoot area, partly in Banda district (Madhya Pradesh) and partly in Satna district (Uttar Pradesh).

<i>Sprache</i>	<i>Land</i>	<i>Lexem</i>	<i>Beispiel</i>	<i>Literaturquelle</i>
Pali	Indien: Uttar Pradesh: Bahraich	guli	Shravasti Guli (7)	XUANZANG (648) book VI, chapter <i>Shi Lo Fu Shi Ti</i>
Libanesisch		houet	houet Faouar Dara	Courbon
Kolumbien		hoyo	hoyo del Aire	Courbon
Arabisch	Oman	hufrah	hufrah misfah	Waltham
Arabisch		ifri	grotte-aven	Inv.spel.du Maroc
Synteng (Khasi)	India: Meghalaya: Jaintia Hills	jaw	Jaw Bheh N25°12'03": E092°12'36" WGS84	lit. »sudden drop« as "jaw" (Khasi, verb) »to leak, to drop« (NISSOR SINGH 1904: 100)
Arabisch		kef	kef Toghobeit	Inv.spel.du Maroc
Magyar (Ungarisch)	Ungarn	kürtö		KÓSA (1996: 12): »puits, Schlund, pot«
Mizo	NE India: Mizoram	lei áwng		LORRAIN (1940: 291): pit or hole in the earth
Deutsch	BRD: B-W: Ostalb	Loch	Wollenloch 7226 / 10	BINDER & JANTSCHKE (2003: 74)

7 Shravasti Guli (N27°31': E082°03'), Bahraich district, Uttar Pradesh, Bharat (India)

1865 »This Chancha **gulf** is represented by a nameless deep tank [water reservoir], 600 feet long by 400 feet broad, which lies 2,000 feet to the south of the Kukali gulf« (CUNNINGHAM, A 1865: 262).

1871 »... these three tanks [water reservoirs]with the three **great fissures** or **gulis** of the Buddhist legends« (CUNNINGHAM, A 1871b: 409 in WATTERS, T 1905, 1: 378 note 4)

1884 »These three **ditches** are unfathomable in their depth; when the floods of summer and autumn fill the lakes and ponds with water, these **deep caverns** show no signs of the water standing in them« (BEAL, S 1884, 2: 9).

»To the east of the sanghârâma [sangharama] 100 paces or so is **a large and deep ditch**; this is where Dêvadatta ... fell down into hell. ... he came from a long distance to this spot, but the earth opening, he went down alive into hell« (BEAL, S 1884, 2: 8-9).

»To the south [of Devadatta chasm] ... again there is **a great ditch**, where Kukâlî ... went down alive into hell« (BEAL, S 1884, 2: 9).

»To the south of Kukâlî ditch about 800 paces is **a large and deep ditch**. Chanscha ... here went down alive into hell. ... the earth opened of itself, and she went down whole into the lowest hell of Avîchî ...« (BEAL, S 1884, 2: 9-10)

1905 »To the south of Devadatta's **fosse** was another pit through which the bhikshu Ku-Ka-Li (Kokalika) having slandered the Buddha, went down alive into hell« (WATTERS, T 1905, 1: 391).

»More than 800 pu or paces south of Kokali **chasm** was a third **deep pit or trench**. By this Chan-che ... passed alive into hell« (WATTERS, T 1905, 1: 392).

2005 Getting to **Shravasti** is a tough haul. From Faizabad [N26°47': E082°08'] take a bus (Rs 32, two hours) to Gonda [N27°08': E081°56'] and from there you can take a bus to Balrampur [N27°26': E082°11'] and another bus to Shravasti [N27°31': E082°03'], but they are not too frequent. A better option is to hire a jeep taxi to Gonda which will take you to Shravasti and back for Rs 600 (the round trip travelling time from Gonda to Shravasti is three hours)« (LONELY PLANET, India 2005: 383).

<i>Sprache</i>	<i>Land</i>	<i>Lexem</i>	<i>Beispiel</i>	<i>Literaturquelle</i>
Hindi	India: Madhya Pradesh	kuva (8)	Kathar Kuva (9)	DEEPEST HOLE ON EARTH FOUND (1988a, 1988b, 1988c); GEBAUER (1989a, 1989b, 2008); REDDY & GEBAUER (1989)
Mizo	NE India: Mizoram	lei chat		LORRAIN (1940: 291): crack, fissure, cleft or chasm in the earth
Mizo	NE India: Mizoram	lei kak		LORRAIN (1940: 291): pit or hole in the earth
Mizo	NE India: Mizoram	lei lâwt		LORRAIN (1940: 292): abyss
Khasi	India: Meghalaya: Khasi Hills	'liewlong	contraction of →thliewlong	NISSOR SINGH (1904: 117): natural pit, abyss; NISSOR SINGH (1920: 381): pit; BLAH (1966 ed. 2007: 2): abyss
Khasi	India: Meghalaya: Khasi Hills	ñiamra	[Mythologie]	NISSOR SINGH (1904: 142): abyss

8 **kuva**, kuvaya; kuvîi, kuviya (Pakrit) a small well <www.hindunet.org/hindu_history/sarasvati/dictionary> (accessed 22.08.2004)

kuva (Marathi) pit, well <www.hindunet.org/hindu_history/sarasvati/dictionary> (accessed 22.08.2004)

kuva (Malayalam) crucible <www.hindunet.org/hindu_history/sarasvati/dictionary/> (accessed 22.08.2004)

kuvai (Tamil) well, hollow, hole, pit <www.hindunet.org/hindu_history/sarasvati/dictionary> (accessed 22.08.2004)

kuvai, kukai (Tamil) crucible (BURROW, T & EMENEAU, M B 1984: A Dravidian etymological dictionary.- Oxford: Clarendon Press: 1816).

Kuvera, Cuvera, Kubera (Sanskrit) the Hindu god of mines (ATKINSON, A T 1882, 11: 299 footnote 8) and hence the god of wealth (CEYLON TRAVELLER 1984: 113). The KALIKA PURANA (s.a. before 1000 C.E., chapter 79) narrates how Kuvera resides with the yakshas on the mountain Darpana (above the river of the same name, generally identified with the modern Ceca) on the east of Manikuta (BARUA, B K 1952: 24).

»Kuber« (BUCHANAN [later HAMILTON], F 1812-1813 edited by OLDHAM, C E A W 1926: 82).

»Cuvera, the Indian Plutus, one of whose names is Pulastya.« — Sir William Jones. *Cuvera is also called a chief of Yakshas*« (FORBES (1840 edited 1841, 2: 263 footnote)

»Kubera or Kuvera, both forms being found, the Indian Plutus [pluton], the god of wealth« (OLDHAM, C E A W 1926: 82 footnote 5)

kuvo (Dardic) well <www.hindunet.org/hindu_history/sarasvati/dictionary> (accessed 22.08.2004)

kuvo (Gujarati, Marwari) well <www.hindunet.org/hindu_history/sarasvati/dictionary> (accessed 22.08.2004).

9 **Kathar Kuva**: This pothole (no name mentioned) has been first reported in 1988 --allegedly by »V S Wakankar« (there is a much renowned Vishnu Shridhar Wakankar, a well known rock art researcher and hence an Indian cave expert) in the *Hindustan Times* (DEEPEST HOLE ... 1988a) which was reproduced in a May (?) 1988 issue of the *Khaleej Times* (DEEPEST HOLE ... 1988b), an English daily for Indian expatriots, which fell at Dhubai airport into the hands of Matt Tuck, a British caver. The latter newspaper article, by now reduced to a newspaper cutting, was forwarded to Tony [Anthony R.] Jarratt who reprinted DEEPEST HOLE ... (1988c) in the *Belfry Bulletin*, the newsletter of the Bristol Exploration Club, of which a xerox copy was posted by Ray Mansfield to H.D. Gebauer who posted the news in early March 1989 to M. Narayana Reddy (India, Andhra Pradesh). who left Hyderabad on 23 March 1989 to reach the site three days later at nightfall (7 o'clock p.m.) and to measure it's depth with the help of an original Dressler topofil at 14 hrs on 26 March 1989 (Reddy, M N 1989.03.31 personal correspondence; REDDY, M N & GEBAUER, H D 1989).

DEEPEST HOLE ... (1988a): Deepest hole on earth found in MP.- *Hindustan Times* (| i , Delhi ? Bhopal ?), (May ? 1988) -- not seen

DEEPEST HOLE ... (1988b): Deepest hole on earth found in Madhya Pradesh.- *Khaleej Times* (Muscat, United Arab Emirates), vol. 11, (May ? 1988) -- not seen

DEEPEST HOLE ... (1988c): Deepest hole on earth found in Madhya Pradesh.- *Belfry Bulletin: Journal of the Bristol Exploration Club* www.bec-cave.org.uk (Priddy, Somerset, UK: Bristol Exploration Club), no. 446, vol. 42, (no. 4, September 1988): 6.

GEBAUER, H D (1989a): Reader's letter.- *British Caver* (Crymych, Dyfed, Wells, Somerset : Oldham), no. 106, (spring 1989): 5.

GEBAUER, H D (1989b): More on the longest or deepest caves in India.- *British Caver* (Crymych, Dyfed, Wells, Somerset : Oldham), no. 107, (summer 1989): 10.

REDDY, M Narayana & GEBAUER, H D (1989): Kathar Kuva, the deepest hole on earth.- *British Caver* (Crymych, Dyfed, Wells, Somerset: Oldham), no. 107, (Summer 1989): 11.

GEBAUER, H D (2008): Resources on the speleology of Madhya Pradesh state, India.- *Berliner Höhlenkundliche Berichte*. ISSN 1617-8572 (Berlin: Michael Laumanns / Speläoclub Berlin), vol. 27. 158 pages.

<i>Sprache</i>	<i>Land</i>	<i>Lexem</i>	<i>Beispiel</i>	<i>Literaturquelle</i>
Mizo	India: Mizoram	pawp (10)	Laitla Pawp	»hole broken down« / caved-in: pothole, sinkhole (Betty Chhackchhuack, Aizawl 2001.04.26 personal communication).
Englich		pit	Janus Pit	Warshauer
Englisch		pitch		Stutt
Portugiesisch		poço		Panchout; WOLLHEIM da FONSECA (s.a.) 1: 38
Occitan	Gascogne	Podac	Podac Gran	Brun
	Irland	pol	Pol-an-Ionian	Tratman
	Irland	poll	Poll-Cahercloggaun West	Tratman
Französisch		pot	Pot II	
Englisch		pot	Penyghent Pot	
Englisch		pothole	Apocalypse Pothole	
Occitan		Potz		Brun
	Irland	poul	Poulnagollum	Tratman
Spanisch		Pozo		Stutt
Spanisch		pozu	pozu de Xitu	
Italienisch		pozzo	Pozzo della neve	Stutt, Courbon
Slowakisch		priepast	Phniste priepast	Courbon
Tschechisch		propast	Hranicka propast	Courbon
Französisch		puit (singular)		
Französisch		puits (plural)		
	Italien, Ligurien	pussu	Pussu du Scornabó - Pozzo del Monte Ceresa	liguri
Niederl.		put		
	Frankreich, Htes Pyr.	puts	Puts dets Tachaous	Courbon
Deutsch	Doisch-, Ötzi-, Schwitzreich?	Rachen	?	Wette: Ich esse gleich noch einen Käx, besonders Spekulatius, falls keine Schachthöhle "Rachen" heisst
Quechua	Zentralamerika	rakra'yak	#NAME!	Fester 146
Deutsch		Schacht	Geburtstagsschacht	
Holländisch		schachtgrot		Visser

10 **Laitla Pawp**: Bharat (India): Mizoram state: Lunglei (Lungleh, Lungliah) district: South Vanlaiphai vicinity: South Lungleng village. Position: WGS84 near (±4.9 m) N22°53'13.7": E092°59'15.7" / N22.887139°: E92.987694° / UTM 46Q N2531026 E498738: 1300 m asl (Gebauer H D 2001.04.26 GPS Garmin 12). MAPS: Survey of India sheet: 84-B/13; Eicher Goodearth (2007: India Road Atlas) map: 63 H5.

<i>Sprache</i>	<i>Land</i>	<i>Lexem</i>	<i>Beispiel</i>	<i>Literaturquelle</i>
Deutsch		Schlot		KÓSA, A (1996: 5)
	Österreich / Bayern	Schlund	Kübelschlund	SHB 1
Französisch		scialet	scialet du Clot de la Fure	Courbon
Englisch		shaft		
	Albanien	shpella	shpella e Jubanit	Jalov
Han Chinesisch (11)		China	shujing	Danghai Shujing gebihe BARBARY, MAIRE & ZHANG (1991: 229)
Spanisch		sima		Visser
(Alt-) Griechisch	Hellas	σηραγξ		MENGE, H (1910 ed. 1974, 1: 290): Schacht
Spanisch	Mexiko	sotano	Sotano de Agua de Carrizo	Courbon 56
Italienisch		spluga	Spluga della Preta	
Portugiesisch		sumidouro	Sumidouro da Macambira	Panchout
Ungarisch	Ungarn	szakadék		KÓSA (1996: 7): »Abgrund, abime, chasm«
	Zaire	tadi	tadi Gwango	Courbon
	Griechenland, Kreta	tafkos	Tafkos Timbamatoras	
	Frankreich, Savoyen	tanne	tanne des Squellettes	Courbon 178
Khasi	Meghalaya: Khasi Hills	thiewlong		NISSOR SINGH (1904: 117): natural pit, abyss; NISSOR SINGH (1920: 381): pit; BLAH (1966 ed. 2007: 2): abyss
Synteng	Meghalaya: Jaintia Hills	thloo		Kharpran Daly, B D, Shillong, 1996 personal communication; JEFFREYS, A L 2001: A great thloo-trip ...
Synteng	Meghalaya: Jaintia Hills	thlu		Arbenz, Thomas, Matzendorf, Schweiz 2008.03.12 Mss "Vocabulary" after Smt. Reliance Phyrngap of the staff of three teachers from the Green Hills Upper Primary School at Shnongrim along with Adison Thabah, entrepreneur, Shillong)
Han Chinesisch	China	tian keng (12)	Dongxitiankeng	gebihe
	Spanien, Baskenland	torca	Torca Urriello	Courbon
Griechisch		tripa	tripa Ligeri	Courbon

11 Pinjin, die Transliteration der Sprache (Han Chinesisch) der Leute (Han Chinesen) aus Beijing (Peking), ist die offizielle Art chinesisch zu sprechen. Bei uns in Europa ist oft das kantonesische Chinesisch (Cantonese) der Küstenbewohner (Guangzhou = Kanton) das bekanntere: Von dort stammt unsere »China Restaurant« Küche --und die ist ungefähr so chinesisch wie MacDonald's fränkisch ist.

12 tian keng -- wortwörtlich: "Himmelsfenster" (BARBARY, MAIRE & ZHANG 1991: Gebihe 89.- p. 229) im Sinne von »Blume des Lichts auf dem Feld der Finsterniss« (Johnny Cash)

<i>Sprache</i>	<i>Land</i>	<i>Lexem</i>	<i>Beispiel</i>	<i>Literaturquelle</i>
	Belgien / Lux	trotti	Trotti aux Fosses	
Occitanisch		vauri		Brun
Italienisch		voragine (13)	voragine di Monte Bül	Courbon 203
Englisch	Sri Lanka: Jaffna	well	Bottomless Well (14)	
Ungarisch		zsomboly (15)	Megyefai-zsomboly	Kordos

13 "voragine" = Schlund, throat.

14 »Near Puttur ... we hear of a *bottomless well*, whose depth has never been fathomed; there is also a tidal well« (COOK, Elsie K 1931: 137).

» There is no surface drainage in the Jaffna Peninsula, all the water which falls on the surface passing downwards along fissures formed by solution of the limestone and flowing in underground channels [cave passages, conduits]. The '*bottomless well*' at Puttur and the fresh-water spring at Keerimalai are both parts of this subterranean drainage system« (COORAY, Paul Gerald 1967: 71).

» The '*bottomless well* at Puttur is the mouth of a very large underground cavern in the limestone, with a total depth of 145 feet« or 44.2 m (COORAY, P G 1967: 264).

» There are tidal wells in Jaffna whose water level rises and falls twice a day, the water being sweet at the surface but salty at the bottom. The so-called *bottomless well* at Puttur is some 145 feet [44.2 m] deep ...« (CEYLON TRAVELLER 1974, 1983: 131).

15 KÓSA (1996: 12): »Schlund«